BIBLIOTECA COMUNALE
" VINCENZO JOPPI "
UDINE

N.° d'ingresso 309312
309312/a (v.2)
Collocazione I IV C

K

1923
fufignis
di
A. Feruglio
Udin
LIBRERIA
PELLIS
CARDUCCI

EX LIBRIS
IL POCO·LVME·ED·IL
GRAN·CERCHIO·D'OMBRA
BINDO·CHIVRLO

al prof. Bindo Chiurlo, om di
letarie e poete furlan
12 di Otubar dal 1925 Arturo Feruglio

ESEMPLARE N.° 16

DELLO STESSO AUTORE

UN GROP SUL STOMI

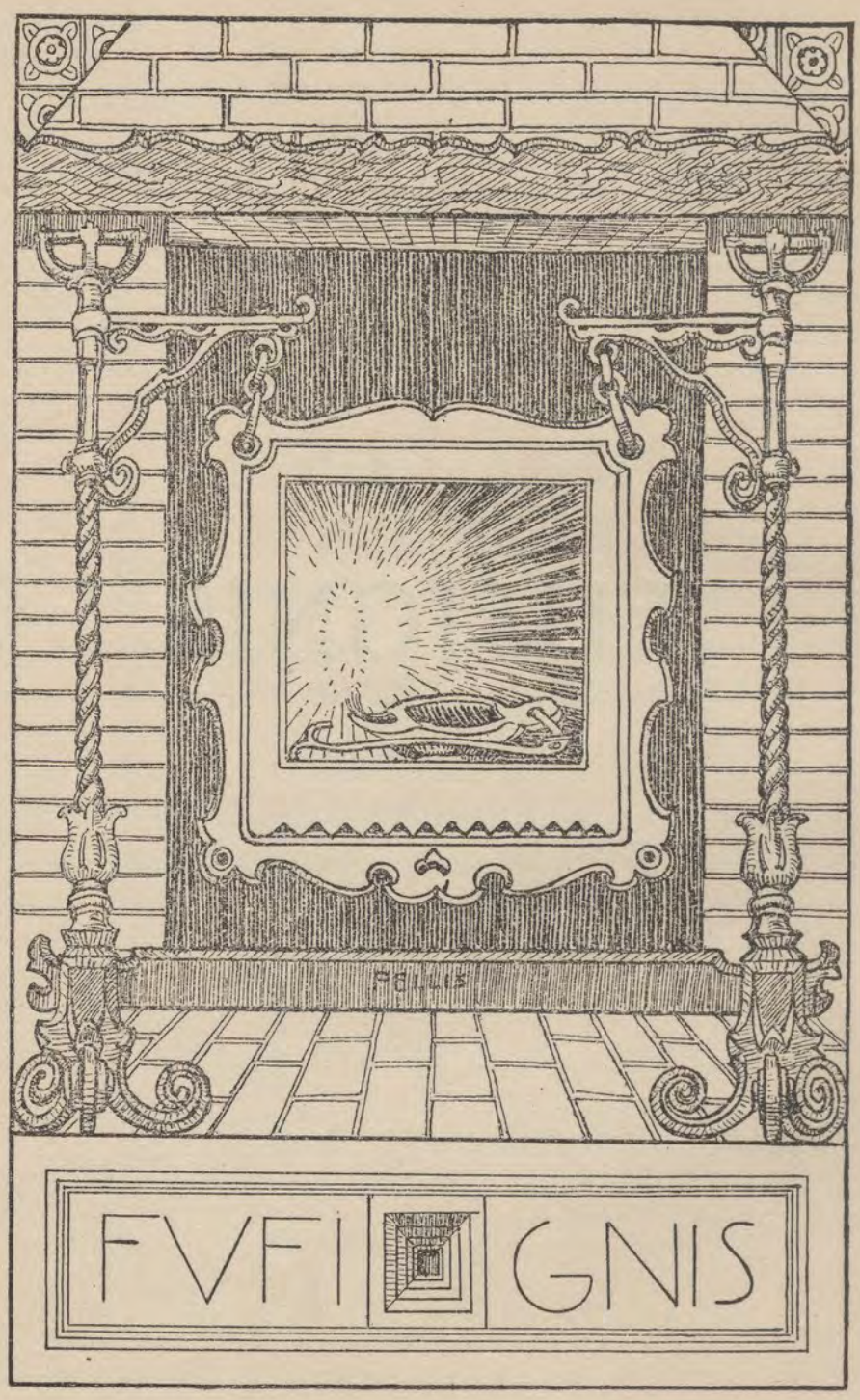
Commedia brillante in tre atti, con cinque disegni di J. N. Pellis . . . . LIRE 4.50

IN PREPARAZIONE :

FUFIGNIS (Seconde dozene)

Con illustrazioni di J. N. Pellis.

FUFIGNIS


FVFI GNIS

ARTURO FERUGLIO

FUFIGNIS

PRIME DOZENE

Cun t'une trentine di disens dal pitor J. N. PELLIS

UDINE
LIBRERIA CARDUCCI EDITRICE
MCMXXIII

AL MIÒ CIAN E A LA ME PIPE

Malie

QVATRI POI
QVATRI MVRAIS

NCEMÒ un dêt, un dedut sol! al fas torná a nassi i muarz, c'al mi crodi!

— Baste, sior plevan! 'o sclopi, che 'l folc mi trai!

Pre Agnul, ros come un gial, al ciarie la pipe e al bute fur nui di fum tan che il vapor. La stanze 'e jé pizzule e 'e puzze di *trinciato forte.*

Seal benedet il vin di Rosazzis c'al fâs dismenteá duc' i dolors!

Il predi, tal caregon, al fume beât; jo mi sint ben, tan ben, no sai parcè; 'o soi content, e vonde. Chel vinut lizer e sutîl mi é lât par ogni vene.

— Dunce, lui al é un fregul dificilot cu lis feminis! Al sarà stât scotât plui di qualchi volte!... Ance jo, che no 'l stei a ridi, 'o soi de so; ma *distinguo:* altris timps chisc' ca! altris anadis! altre int, altri pensá! No 'l é plui chel amor pe ciase, che voe di vé la so fameute e vivi in buine armonie: l'om al cîr une ué e un' altre doman... Lis feminis po – Dio nus libari! – piês cun piês! Ai miei timps e' lavin fur di ciase nome la fieste pe messe a dá une

olmade 'e zoventût impalade su la plazze de glesie; cumò e' son fur di fieste e disdivore, di matine e di sere, e simpri in companie di qualchi zerbinot plen di murbin... e chel che mi bruse, no vegnin nance par cumbinazion a justale cun Sante Mari Glesie! Ma... *regulae cuique inest exceptio!* 'O podarès, par esempli, contai une, capitade l'altre dì in chist paîs... Sì, sì, i 'e contarai... no jé robe di ridi, sâl!..

Pre Agnul, dopo vé di gnuf ben ben emplade la caife, al continue:

— Dunce, une domenie, ai prins di zenar da l'an passât, dopo la messe des undis, mi capite in sacristie un biel toc di zovin, Bepo, il fi di Meni mulinar, no sai se lu à presint. Al ven dentri dut scalmanât e al dis: « Sior plevan, 'o ài bisugne dal so consei: 'o vuei maridami ». Jo c'o jeri di buine lune par vie di un ciapon c'o dovevi fá fur cul capelan di Bagnarie, no lu lassi finí: « Bepo – i rispuint – tu sâs in ce timps mostros ch' i sin; juste dopo misdì 'o ài di batiá la fie di Sese Torleane, se t' us imprometiti... 'o ti consei di fa svelt... ué lis feminis si dan al *bon tempo,* cor a ciolile, doman no rispuint plui... tu mi capissis! » Bepo, puar biât, mi salte su: « No capìs une madocule! no soi mingo vignût par fami coioná! » E jù une blesteme gruesse tan che 'l domo di Mortean! Corpo da l'ombre! la vevi fate biele, ma a fuarze di dài e dài lu boni. « Cognossial lui, sior plevan, Malie, la fie di Toni Bodul? » « Sì po, che la cognòs... Parcè?... Ohu, mataran, viot ce che tu fasis: 'e jé une perle! » « Juste par chel! 'o ài savût che in timp di uere no à mai fat la mate cui talianotos di passaz par chenti... » « Se tu fevelis dabon, ti dirai: 'e jé 'ne zovine come c'and é pocis: plene di amor pe ciase,

'e ven a confessasi ogni fieste, 'e jé ogni sere a rosari e, c'o sepi jo, no jé mai lade a balá... Al sarès un peciat tradile... 'O sai, tu sês lavorador, e se tu i us ben, ciacarii e viot di tignile strente, che no ti s'ciampi! No t'un ciatis un' altre nance a paiale un milion! » Lui mi dis: « Seal benedet, pre Agnul! Malie mi ul ben e, se Dio al jude, 'e sarà la me femine ».

Sì, corpo, la so femine! Al pareve, ma dopo... Baste! In principi dut pulidin: il paîs no si visave di dos animis che si volessin cussì ben. Ma dopo carneval, 'e ven quaresime! E une biele zornade, une veciate plene di peciaz mi dis: « Pre Agnul, 'o ài di contai un segret ». « Ce segret? » 'o fâs jo. « Un gran segret! » « Fur c'al vegni, distrigaissi! » « 'O ai viodût vigní jù, l'altre gnot, dal fenili di Toni Bodul... sâl cui? » « Cui? » « Bepo, il fi di Meni mulinar! » « Ah, sacr...istie! distu dabon? » « Dal sigur e' cumbinin qualchi ciosse là parsore... al capirà, sior plevan, al é il mês di mai... A lis dîs di gnot, 'e jé une setemane che dure cheste musiche: Malie 'e s'ciampe di ciase e svelte svelte, curint, 'e va tal fenili; qualchi moment plui tart al capite il mamo, e ti stan insieme fin lis undis passadis... ».

Che brute strie 'e veve boins voi!

'O clami il zovenot: « Bepo, ce ti vevio dit? parcè no astu scoltât lis mes peraulis? ce astu fat? » « Jo? nuie, sior plevan! No capìs dutis chestis ciacaris... ». « Orestu neami che fin jarsere no tu sês stât a ciatale sul fenili di ciase so? » – « Ah, ance lui al sa? Benon! no m'impuarte nuie! Volé ben no 'l é peciât; 'i sin zovins, 'i vìn dirit di gioldi! » « Birbant! ocorial propri morosá tal fenili? Varês fat alc di bon lassù, 'o imagini!... » E che brute bestie

mi rispuint senze nance vignî ros: «Ce che no 'l à mai fat lui, sior plevan, almancul 'o crôt!»

E ca il bon om, s'cialdât un fregul ance par che gotute di vin, al tire fur de gabane il fazzolet – scusaimi! – plen di tabac e si sgnofre il nâs cun t'un sunsûr c'al pareve il sfuei dal batiram.

— Lu ài parat fur di canoniche, ma no volevi lassale finî cussì cheste brute storie, e mi roseavi par no podé sbrocami in qualchi maniere. Ciolte ispirazion dal Signor, 'o clami la fantate. Ce anime, ce cur, ce sintiment, puare frute! Mi à confessât dut, senze scusasi. «Ce uelial – mi à dit – i' uei tan ben, e ance lui mi 'nd ul tant! Mi cialave cun doi voi... Al é tant bon, il miò Biput!» «Ance cumò ti uelial ben?» 'o dis jo. «Tant! fin c'o vivarai!» Mi pareve che il mal al fos stât di podé comedá e 'o ài mitût in opare dute la me furbarie; e 'o sarès ance rivât, ma il diaul al à volût meti la code. La code dal diaul – fevelant cun rispiet – 'e fo Remigie, une fantate che jere a servî a Udin, là di un avocat. C'al si figuri: un sbiro, alte, ben tressade, ben vistude e piturade, cun doi voi che brusavin; insumis il peciât in persone! Fra i zovenòs dal paîs 'l é stât un *successo*. I stavin duc' daûr come pioris. Je, cir ca, cir là, cui vadie po a sielzi, che Dio gi perdoni? Propri il miò fantat!... Chest al ten dur par un pôc, ma dopo, stuf di che altre, si tache daûr cheste... sdrondine, plene di polvare e di odors, che Dio nus uardi!... Malie, puarete, al colp s' inmale... Fiere uè, fiere doman; ce isal, ce no isal, il miedi, come simpri, no 'l capìs nuie, e je 'e cale ogni dì plui. Doi mês 'e à tribulât intant che chel altri al balave la cavalchine fur di paîs cun chel bon

sest; po 'e jé muarte cuietine, cuietine; la ài compagnade sot la ploe, il dì di San Martin, in cimitieri.

— E chei altris doi?

— Mi dismenteavi: Bepo in Meriche a cirí fortune e Remigie a Udin a fá la pôc di bon. Dio al é par qualchi ciosse!... C'al si ricuardi ben ance lui! Il Signor al à dit: « Ciò la to femine, viot di volei ben, met su famee e vif onestamentri ». Ma cumò no fasin plui cussì!...

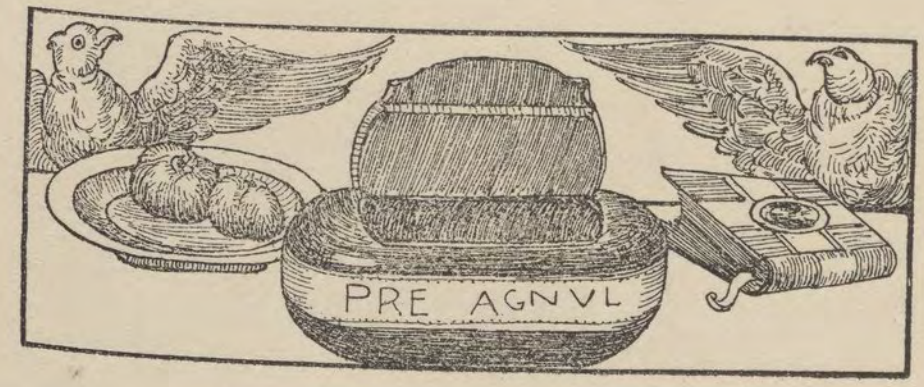
'O jeri bessôl pe campagne indurmidide.

Cloteant sul miò pît di len, 'o lavi a ciase sveltin par no fá stá in pene la mame che mi spietave donge il fuc.

Quatri poi, quatri murais blancis e la gleseute in fons: il cimitieri. « Tu polsis ca dentri – 'o pensavi – puare frute, sole e cuiete senze che nissun puedi fati mal... Tu às finît di patí!... E al devi jessi cussì biel durmí te pâs di cheste campagne cidine! »

La strade 'e jere lunge e a mil a mil lis stelis e' slusivin te gnot serene.

In lontananze une armoniche senze flât 'e sunave vilotis plenis di malincunie e su la piche di un pôl la ciuite mi bramave la ciative muart.



Il reclam

INS e agnoruns indaûr, chei di Rutars sul Cuei e' vevin apene finît di tirá su, a fuarze di vitis, la gleseute (la vecie 'e jere lade jù bocugnut par bocugnut), che ti capite in paîs il gnuf viciari, un sclaf plen di pretesis.

La domenie, a messe grande, la glesie (miserine, senze finimenz, senze quadris, senze sblanciá) 'e jere plene di contadinam vignût a sintí la peraule dal ministro di Dio. Il muini, come il solit, al lave atôr pe limuesine.

— Ca bisugna fá gran limuesina, ca mancia dut, chista no jé ciasa dal Signor! chista jé stala!... E no meti solt, ma quart di florin, florin e svanziga invessi! Viciari met talar: muini, ca borsa!

E jù dentri.

Su l'esempli dal predi 'e jere lade pulît la limuesine e, finide la funzion, il muini content (e' podês mai crodilu!) al disvuede la borse sglonfe di bêz sul banc de sacristie. Il viciari – un sclaf plen di pretesis, us al ài dite – svelt al lasse stá di disvistissi dai paramenz e i dà la gafe al talar prime che il muini lu meti vie te cassele.

— Ce fasial po, sior viciari? – al dis il muini.
E chel altri, senze scomponisi:
— No si mazza mai reclam, stupidat!

La storie dai pulz

LA STORIE DAL PVLZ

OPO une zornade di ciazze tal palût e une cenute di polente e pizocis, il miei che si podeve fá al jere di metisi ator dal fogolar e polsá cu la tazze plene di refosc.

Si sin ciatâs in quatri te ciase di Bepo dal Mol, a Ciasteons di Muris, e di fur la ploe 'e vignive jù a selis.

— Su po, sior Bepo! c'al buti fur une storiute! no viodial che clopìn tan che frutins di tete? Su, su un svearìn!

Cheste volte no 'l si fas preá e dopo vé nasât une prese di macube e scaete, al tache:

— Us contarai la storie dai pulz. Se la savês, buine gnot, se no la savês, staimi a sintí. Dunce, une biele zornade il Pari Eterno e San Pieri e' lavin ciaminant pal Paradîs, co ce isal, ce no isal, al ven su de tiare un sunsûr, un teatro, un davoi mai sintût. I nestris doi amîs, cun rispiet fevelant, si tachin ben ben te filiade, par no fá une brute marcule, e e' cialin jù. Il Pari Eterno al met i ociai (San Pieri, plui zovin, no 'l veve bisugne di chestis fotis) e un pôc a la volte e' capissin di ce che si trate. Al sberle

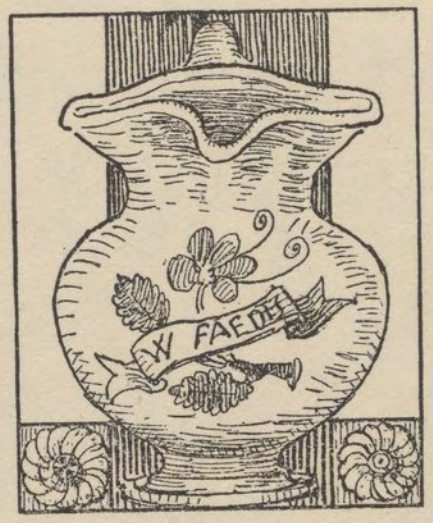
San Pieri: « 'O ài dite jo, eh! e' son feminis che si patufin! » Il Pari Eterno al ciale e al tâs. San Pieri invessi no 'l pò tignissi e cui puins siarâs e cu la vôs plene di velen: « Ah, brutis femenatis, – al zighe – po no veso nie atri ce fá? Lait a ciase ve', a tigní a menz de canae! » No 'l podeve parasse vie e par sbrocasi al vaive e al pestave i pîs come un frut. « Signor benedet, 'o ài simpri dite che la vês falade a tirá fur chestis besteatis par tigní companie a l'om; no podeviso ciatá alc di mior? » Ma il Pari Eterno, simpri pront a salvá dai malans cheste puare umanitât: « Calmiti Pieri, – al dis – no stá inrabiati, o' remediarìn, ce mai! » « Vino di faur taiá la lenghe? » « Mataran che tu sôs, Pieri! Ciale ce c'al baste! » E al bute jù su chel trop di femenam spiritât un puin di pulz c'al tignive in t'une sachete de camisole. « Cioit – al dis – us ai regali cu la me benedizion! » Guidâz da la man divine, i pulz e' vongolin un pôc par aiar, e planchìn planchìn si poin cidins sul trop des feminis invelegnadis. E' spazzisin su lis viestis e po, legris legris, e' van su pai braz, pes giambis, t'al nâs, tes orelis... e' saltuzzin, e' baluzzin, chei benedez! E' tasin di bot lis feminis. Ce ise cheste smanie, chest no sai cè? E in principi cun pazienze e po cun furie, e' tachin a gratasi e spulzasi c'al jere un plasè a viodilis. Il miracul! il miracul! No si sint plui un ghet pa l'aiar; il Paradîs al torne cuiet e San Pieri e il Pari Eterno e' tirin indenant contenz fevelant dal plui e dal mancul.

— Cheste – al dis Bepo dal Mol – 'e jé la storie dai pulz: us 'e ài contade come che la ài sintude.

— Par dí la veretât – al é il cursôr c'al ciacare – il Signor cheste volte al à fat lis robis nome che a miez. E

l'unviar alore, quan che i pulz e' polsin des fadîs da l' istât, come si podaressial remedeá?

— Remedeá? – 'o dis jo – Un bon manganel di chei gropolôs: chest il remiedi! E voatris ce diseso?



La predice di Paradîs

L plevan di Chiopris, la seconde domenie di cresime, no 'l veve masse voe di fá la predice de Trasfigurazion o dal Paradîs. Staimi a sintí che us 'e conti senze zontá nuie di miò.

— Ué já predicia di Paradìs. Ce diraio jo di Paradìs? Pauli Apuestul jà diti che voli uman no jà mai veduti, che orele no jà mai sintuti, che cur da l'om no pò comprendi ce che jé Paradìs!...

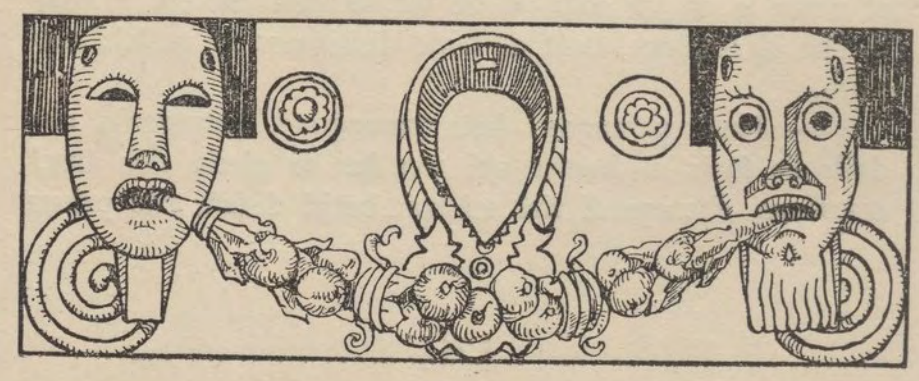
Rivât a chest pont, no 'l si sint di lâ indenant plui.

Lis peraulis veramentri i vignivin in boce, ma no 'l ciatave il mût di podelis butá fur.

Al scomenze a sudá il puar om; al viot che cent di lor e' spietin la so peraule e lu cialin... Ancemò un freghenin al pense e po, di colp, al dà un scosson cul ciaf e finalmentri al continue, beât di podé distrigasse in qualchi maniere.

— Fasìn parangon! fasìn parangon! Parangonìn che dutis lis fueis di boular chi son fur da glesia sein tanc' macarons, che aga di riul sei tant butiri disfati, che polvar

di strada sei tant formadi gratati; messedait insiema macarons, butiri disfati, formadi gratati: mangiait!... Ualtris dirês: « Jah! Ce mangiá, ce mangiá di Paradìs! » Rispundarai: « Paradìs? Ma Paradìs di miarda, al parangon! »



Il segno

AN Michêl al capite il vincenûf di setembar, gran zornade di gionde par Sante Marie di Sclaunì, un paîs de Basse.

E vilie de sagre, Gigio – il muini – al jere dut indafarât a regolá la glesie, a meti su festons di ciarte, a puartá fur i plui biei ciandelirs, lis plui finis tauais e a netá il polvar. Soresere al veve scuasi finît, e al sintive l' anime legre legre parcè che tal doman al podeve fá cont di meti di bande qualchi palancate... E ce gioldi alore!

Al lustrave di gust, Gigio, la statue di San Michêl su l' altâr maiôr!

— Ciò! duc' e' àn di vivi in chest mont, campe ance tu, puar biadac'! – al dis e, plen di umanitât, al spache ben ben di polvar la muse dal diaul che jé sot i pîs dal Sant: mai nissun prime di lui si jere impensât di lavai la muse; Gigio po (si viôt c'al veve bevût une gote di plui da l' ordenari) i veve fin metût tes orelis une rose di ciarte, di chês vanzadis dai festons de sagre, par c'al parès plui bon ancemò.

Strac pe grande zornade di vore – dopo vé dit rosari e bevude la ultime tazze – al va tal jet e s'indurmidìs di colp.

Ognun al pò vé la so inpinion sul diaul, ma par dí la veretât cheste volte lui no 'l si jere dismenteât lis finezzis e su la mieze gnot al va a ciatá il muini.

— Ven cun me, Gigio, c'o vuei fá la to fortune: jar a mi e ué a ti!

Senze tantis ciacaris – Gigio al jere instupidît di pore – lu tire fur dal jet e lu mene sui prâs de Stradalte.

— Ca sot – al dis – al é un tesaur! Pense, Gigio, un tesaur! 'O vuei che tu deventis tu il paron!

— Almancul 'o larai a bevi quan c'o orai – al dis il muini.

Il diaul lu tente.

— Nome chest? Potigne! Dutis lis feminis ti coraran daûr, dutis e' voran veti! Cui bêz si à ce che si ul...

— E Filumene?

— Ma lassile a ciase, Filumene, folc ti trai! No tu varâs plui bisugne di che scrassigne... I francês e' àn sepulît, za cent ains e passe, duc' chesc' napoleons prime di lassá il Friul. Met il segno, e quan c'al é dì (cu la lûs dal soreli si lavore plui ben) tu sgiavis fin che tu ciatis une casse di fiar: lì dentri e' son i bêz.

— Ma – al dis il muini – ce segno?... 'O butarai la barete...

— Par che te puartin vie, brut ocat! – al sofle il diaul.

E pense che ti pense:

— C'al spieti inaloris... – e al mole jù lis braghessis.

Il diaul in une grande sflamade al sparìs.

Gigio no 'l veve ancemò finît.

— Ohu?! Brut basoâl! Ce fastu alì? Ance jarsere cioche, nomo? – 'e salte su Filumene.

— Tas, femine, tas co met il segno!...

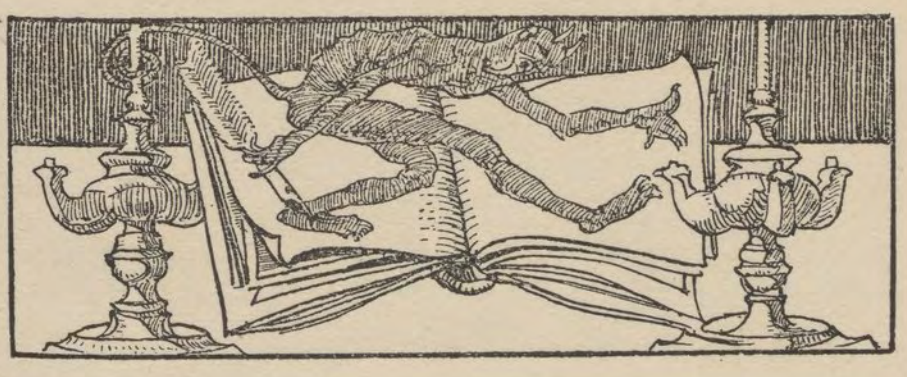
Veso mai viodût Filumene invelegnade? No? 'E jeve dal jet, 'e ciape su lis zuculis e jù botis di vueli sant su chel puar om.

Gigio no 'l à podût jessi es funzions tal doman, sagre di San Michêl, in glesie, no 'l à podût implenissi come un brantiel di bacaro, e nance po meti di bande qualchi palancate...

Quindis dîs al é stât tal jet mal cuinzât, plen di fiere, e ogni tant al zigave:

— Filumene, il diaul! Filumene il segno!

Chei quatri carantans che jerin sot i linzui, tal armaron, ju à mangiâs in miedis e in midisinis; e cussì ance voaltris e' varês imparât a no fá confidenzis cun cui che no si pò falis.



Ûs di mus

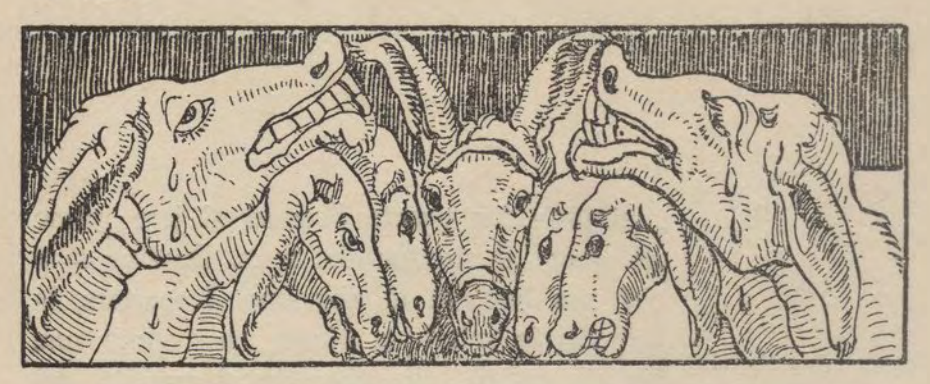
FERMITI, FERMITI!..
O SOTTO PARI.....

L stradon fur puarte Pascuel al jere prime de guere il stradon dai mus. Bastave lâ a cirí une bociade di aiar bon il martars, la joibe o la sabide a binore, par viodi une file di caretis, che vegnivin al marciât, dal puint de Ledre fintremai a Sante Catarine, e dutis tiradis dai mus: no si ciatave un ciaval nance a paialu un milion. Quant po che a une di ches puaris bestis tant maltratadis i vignive voe, par une reson o che altre – dirin cussì – di ciantá, al jere un afâr pitost mostro pes orelis dilicadis: duc' e' tacavin la stesse solfe c'al jere un plasè a sintîu. La bande di Naiarêt di Prât 'e podeve lâ a scuindisi quan che oleve...

Dunce une joibe – marciât grant – e' capitin a Udin a vendi ciazzis, mescui, fûs e altris ingredienz di len, doi ciargnei, om e femine. Dopo fat ce che vevin di fá in zîr pe citât, e' rivin cu la lor marcanzie sul plazzâl, tal plui biel de prucission dai mus.

— Ciale Zef! Ce spetacul!... – 'e dis la femine – No si podaressial cioli un mus ance noaltris?

— Nance se campìn cent ains! Cul vendi ciazzis no si puarte a ciase mus! Ca, in furlanìe, e' son plui indenant di noaltris ciargnei! I contadins si fasin mená in carete; no invessi e' dovìn ciariá la schene se si ul puartá indenant la vite.



Lis feminis – duc' lu san e no 'l ocôr che se vedin par mal – e' àn i ciavei luncs e il ciarviel curt: cussì cheste ciargnele benedete, dopo vé pensât un moment, 'e salte su:

— Zef, ostiche! E se invessi di cioli un mus bielzà grant, e' crompassin i ûs?

— Macache – al dis l'om – e par covâiu? No i vuelie simpri la musse?

Sese, che veve i serpins aduès, 'e scomenze a tacá barufe.

— Tu sês simpri stât un pote, tu!... No podîno covâiu noaltris doi un pôc parom?... 'O voi a cioli i ûs!...

Zef no 'l rive nance a dore a rispuindi che la femine 'e jé za rivade in plazze San Jacun, sot i puartis, te buteghe di Pisseinalt.

— Sior paron, – 'e dis – che mi dei doi ûs di mus!

— No ài voe di mateà, jo! No viodeso c'o ài la buteghe plene di int?

Cui cioleve bacalà, cui scovis, ciapiei di stran, saradelis di barili, renghis, savon, scoi, panai; ma la nestre ciargnele no voleve capile.

— Us di mus, 'o ài dite! Crodeiso, udinês pedoglôs, che i ciargnei e' sedin senze un carantan? E chei alì ce sono?... – E 'e mostre dos bielis cozis tarondinis e zalis che fasevin vignì la biele voe.

— A ciase me – al dis il paron di buteghe – si clamin cozis... Ma se no olês altri...

Al rive Zef dut sudât.

— Anìn mo Zef, anìn! 'O ài i ûs! – 'e sberle Sese.

— Cuissà trop che tu varâs spindût!

— Une cagnere: tre palanchis.

— Seal laudât il Signor! Quan che varìn il mus, farìn dí une messe!

— E se vignissin doi?

— Dos messis!

E cussì, dopo vé mangiât une sope cu lis tripis là di Madalene sporce, e' ciapin la Tresemane, e ciamine, ciamine, ciamine e' rivin a ciase. E' metin un paion donge il fogolâr (par che stein i ûs tal clip), e' poin parsore lis dos cozis e ti scomenzin a cová: prime la femine, si capìs, e po l'om. 'E jere une fadìe mostre a covà dos cozis! Figuraisi! Nance Sese, crodeimi, no jere buine di cuviarzilis dal dut cun chel bocon di tafanari!

Dopo quindis dîs, une coze 'e va fraide. Sese 'e va in bestie.

— Tu sês colpe tu, brut gnogno; tu ti sês adreture sintât parsore, tu! No tu sês bon di cová, tu!

— Sta buine, sta buine! Dopo dut, se nassevin doi mus come si vevial di mantignîu? Al é mior che sedi lade cussì... Cuietiti!

Dopo un mês, il mus no 'l voleve ancemò nassi.

— Va là a Udin, – 'e dis la femine – bute l'ûf su la muse di chel senze creanze di furlan che al à crodût di coioná un ciargnel, e sgambîlu cun t'un altri.

Zef al ciape l'ûf, lu involuzze ben ben in un linzul par che no 'l si ruvini (no si sa mai: al po jessi ance un ûf bon!), e po biel biel al va jù viars la planure.

Il soreli al lave a mont, la campagne cuiete 'e scomenzave a polsà, e il cur dal nestri Zef si strenzeve a sintí suná lis ciampanis di Cuelalt. 'E jé cussì biele la malincunie che nus ciape soresere in plen autun...

Al tire jù il ciapiel Zef, c'al crodeve in Sante Mari Glesie, ma l'ûf di mus i s'ciampe e al rondole jù pe strade tan c' al fòs stât une burele. Il puar om i cor daûr pe rive cu lis mans tai ciavei.

— Signor judaimi! Fermailu! Al pò jessi bon ancemò!

Là che la strade di Cuelalt 'e fâs comedon, la coze 'e và drete a petá t'une cise; daûr la cise, cidìn, cidìn, un gneur al polsave beât, ma a viodisi capitá aduès chel afar, al pete un salt e su come un mat pe strade incuintri al nestri Zef.

E' tremin i zenoi al ciargnel, che si ferme instupidît.

— Al é nassût il mus! – al zighe – Signor, us ringrazi!

Oh sì! Il gneur i passe jenfri lis giambis, lui lis strenz par brincalu just a mieze vite, ma i zenoi i clopin simpri

plui e invessi di ciapá il gneur, al fas un brut tombolon partiare... e la bestie vie.

Si jeve in pins, il puar om, plen di spavent, e su di corse sberlant:

— Fermiti, fermiti! 'O soi to pari!...

Il gneur lu à copât plui tart un ciazzador di Fraelà, e Zef, biel tornant in Ciargne, al preave in dutis lis anconis c'al incontrave par che Sese i sparagnàs lis botis.

Ma ce c'al é capitât a ciase so no 'l ocor che us al disi: lu varês bielzà induvinât.

Polente e ucei

CUMÒ 'o soi vieli, mi gote il nâs, 'o mi ten su a fuarze di panade e pan di Spagne, di fritulis cui miluz e petorai di spine garbe. Ma une volte! Alt, dret, ben vistût, cun dos moschetis che fasevin suspirá dutis lis massarîs di Pascuel: un pipin adreture!

Che sere – in tinel, donge la stue, la mame mi cusive un par di braghessis pe fieste – 'o vevi une fote dal diaul par vie di Lele che, invessi di saludami par strade, mi veve sbeleât e si jere voltade di che altre bande. A mi sbeleá, brute snacaiose? Tu vedarâs che te peti ben biele, jo!

E' sunin il campanel di ciase. Il cian al rugne. Cui sarâl a chestis oris?... 'O côr a viarzi.

— Ciale, ciale! Dree!

— 'O soi vignût a ciolti... Siore Delaide, la riverìs! Un spêt di montans e une fete di polente: ustu?

— No sta lá, ti fasaran mal i ucei, ti restaran sul stomi. Tu sês cussì debolut! – 'e dis me mari.

— Ma no, siore Delaide benedete, al é un mangiá cui flocs, e po cun t'une buine tazze di vin e' laran jù.

'O ai metude la cane, 'o ai ciolt su il tabâr cu la pistagne di cunìn (cumò lu clamaressin *lapen*); o' ài dade une bussade 'e mame e 'o soi montât su la carete (senze sustis, ma pazienze!) e jù di trot a Sanmardencie.

Ce biele che jé la campagne d'unviar al lusôr di lune! Dree mi vise:

— Viot di saveti ben regolá; cun noaltris e' saran il capelan, il sindic di Puzzui, il miedi e il segretari, che no 'l ocor discori. Sta ben atent a ce che ti dis cumò: il miedi al é stât cun Garibaldi sul Trentin dal sessantesîs e in France dal setante; il capelan invessi no 'l pò dassi pâs che i talians e' sedin a Rome in ciase dal pape; il sindic al é un pôc a l'antighe e un freghenìn poete; il segretari po, vecio giandarme sot i todescs, un di chei oms che san stá in buinis cun duc'.

Co Dio al à olût, e' sin rivâz. Il miò stomi al zigave. Che mos'ce di carete mi veve mitût sotsore duc' i bugei!

Biele la ciase di Dree, biele par dabon! Zardin denant e daûr, un cuarp di frabiche alt e massiz, une file di stanzis che fasevin pore, decorazions di lusso, ferai di petrolio par dutis lis bandis: un paradîs, insumis.

Fatis in presse lis presentazions, e' lìn in tinel, si sintìn ai nestris puesc' e e' spietìn lis pitanzis. Jo no podevi plui: il ciâf mi zirave, une voe mate di soscedá mi faseve spalancá la boce ogni secont di minût, ma 'o stavi atent tal discori e 'o fasevi il pussibil par tignimi su lis generals. No si sa mai: la pulitiche 'e jé buzarone!

Ma ce pulitiche! Il miedi al ciacarave des ciazzadis tal palût dal Stele, il capelan dal gustá di gnozzis di so nevôt cun t'une fantate da Udin, il sindic de mangiade da l'ultin

da l'an di no sai ce epuche e il segretari di une cioche malandrete di verduz in ciase dal spissiâr.

Veso cognossude, voaltris, Luzie la pavone? Eh, e' sês zovins!... E po ance je a chest'ore 'e sarà lade a fá mantîs di bocal. In chei timps 'e jere biele, cun chei ciavei neris onzûs cul vueli! 'E sarà stade magari un fregul masse tracagnote, ma 'e veve une prerogative c'al jere dificil ciatale tes massarîs: no spussave – scusaimi – di seglâr; invessi 'e nulive bon. 'E nulive di fen sec, di jarbe apene taiade, di zoventût insumis.

'E savês ance voaltris che dutis lis mangiadis e' scomenzin cun brudetins lizers, par disponi ben il stomi, e cun mignestrinis di fidilins, par dopo finí, che si capìs, cun qualchi brusadule di purcit. E cussì che sere in ciase di Dree a Sanmardencie: prime une mignestre magre magre e il lès cu lis patatis fritis, po i ucei.

Montans su pal spêt! Mange tu che 'o mangi jo, ance chei e' son lâz. E po pizocis cun salate fres'ce. E jù di gnuf cu lis gramulis fin che si podeve! E bêf! E mange! E jù che vadin!

— Vuelial ancemò? Senze complimenz, sâl!

— Uh! ma ce delicadin c'al é lui, Signorut benedet!

E jù montans, e jù pizocis! E jù polente! E bêf, e bêf par pará vie la sêt; e plui si bêf e plui sêt 'e ven; ma no impuarte nuie, jù lo stès!

'O scomenzavi a sintimi voe di vaí: 'o viodevi devant di me che figurazze indegne di Lele che mi sbeleave. 'O capivi che dute la me zoventût 'e jere in man di che grinte...

e fur lagrimis a selis... e jù vin alore par pará vie la malincunie. 'O vevi dut un fuc dentri, un ribaltament, un messedament... e Lele 'e jere simpri là che mi faseve bociatis.

Oh! chest po no! 'O mi jevi in pins cui puins siarâs par molai un bon garuf sot la sbessule e, rugnant piês dal miò cian cuan c'al è inrabiât, 'o mi buti cuintri...

E' savês che il vin al é simpri stât traditor, e jo invessi di pestá la muse a Lele 'o ài tirât un puin malandret al capelan c'al fevelave (il vin! il vin!) di pulitiche cul miedi. 'O devi vé vude la muse feroze parcè c'al si ferme di colp e mi zighe spaventât:

— Pal amor di Dio! No volevi ufindi nissun! Viva Garibaldi!

Metude a puest ance cheste, 'o mi cuieti.

Luzie intant 'e puarte i licors e il cafè. No fâs par vantami, ma 'o devi vé fat colp di biel principi su la fantate. (E' capirês: lis moschetis!).

'E met il cafè te me cicare e po 'e fas fente (che gnove!) di fá colá la guantiere; jo mi sbassi e ance je si sbasse; lis nestris mans si tocin, i nestris ciavei si tocin, e senze tanc' complimenz ance lis nestris bocis si tocin. Ma il cafè mi veve sclarît il ciarviel e 'o capivi che alì no'l jere puest di morosá.

La conversazion s'incrose: si rît, si bacane, si sberle a plene vôs. E si bêt, si bêf! E jù pinot, e jù tocai, e jù verduz! Duc' e' jerin plens tant che brantiei.

Mi zire il ciâf, la salive no ul lami jù... Un mal stá mi ciape la vite... Il sudor glazzât mi gote pal zarneli. 'O mi

sint deventá palit. Mi jevi in pins... o fas par lá fur... 'o ribalti dos, tre ciadreis... 'o sint c'o clopi, che qualchidun mi ten su... e fur te cort... e clame la mamute par che judi a deliberami!

— C'al stedi bon, c'al stedi bon! Su!... al é passât! Anìn!

Luzie mi veve molâz un par di puins te schene e cumò mi consolave. Il mal al jere lât vie e daûr de cusine, tal frêt, lì che no bateve la lune, Luzie ance 'ne volte si é lassade bussá.

Tal doman, cuan che lis ciampanis di Sanmardencie si son mitudis a suná dì, mi soi sveât in ciamese sot il jet.

— Sior Giovanin, – mi zighe Luziute – ce fasial alì, potigne di un? C'al vegni ca a s'cialdasi, voli di caprizzi!

'O soi rivât a ciase sul misdì, disfat.

— 'O ài dite jo, eh! – 'e dis me mari – che dovevin restati sul stomi chei ucei! Tu sês cussì debolut, tu sês!

A odulis cul zus

A ODVLIS
CVLCVS

OMAN matine sveimi prime c'al nassi soreli; 'o ài di lá a odulis cun Zaneto.

— Pa l'amor di Dio! – 'e dis me mari – Che vessin di copati!...

— No stá scomenzá cun chestis nainis, astu capît? – 'o dis jo.

— Une sbalinade in fal – mi rispuint – 'e sta pôc a capitá!

Tal doman es cinc in pont 'o jeri su, e dopo vé bevût un bon cafè par sveami e metût te sachete de camisole un toc di pan e une fete di formadi, 'o saludi la mame.

— Po lassistu a ciase Coleto? Vastu a ciazze senze cian e senze doplete, tu?

— Si viot propri che no tu capissis nuie – 'o dis jo – Ma quant ise stade che par lá a odulis in buse si puarti il cian? Cul zus, cul zus! La doplete me preste Zaneto c'and à dos a ciase, e Coleto, ti lu torni a dí ancemò 'ne volte, no 'l é mai stât un cian di ciazze!

Coleto 'e jé 'ne bestie buine, biele, cun doi voglons che ciacarin, ma 'e à un difiet: mi sbrane duc' i libris c'o ài in tinel; si viôt dal rest c'al devi jessi un cian tiligent 'ne vorone.

I amîs – la tiri masse in lunc, ma za ch'e jé scomenzade bisugne pur che la finissi – quan che àn savût il non de bestie, si son metûz a ridi come maz e par cuietâiu ur ài paiât une butilie di chel vecio.

— Ce vevio di meti non? diselu voaltris...

E' tachin duc' insieme:

— Floc, Fido, Jac, Tripoli...

— E' son nons fur di mode – 'o dis jo.

Pieri, chel bassarûl, al salte su:

— Za che ti plâs tant il non, butilu adreture a la franzese: clamilu Colè!

— No mi va nance chest, e po al somee un non di femine.

— Clamilu a l'inglese! – al dis chel altri Pieri, il poete – Col! No ti plasial Col? Al é *imperativo categorico,* e i nons dai cians bisugne che sedin cussì!

— Mi displâs par voaltris, ma me mari 'e à scomenzât a clamalu Coleto e il cian, a sintí cheste peraule, al mene la code: cemut ao di fá?

Anìn indenant.

Cuietade la vecie, plen di fredic' 'o scomenzi a lá pal stradon fur de puarte Pascuel. 'O rivi, dopo 'ne buine miez'ore, a Sante Catarine, lant indenant fintremai là c'al rive il vapor; 'o fâs ancemò un dusinte metros, 'o volti

a man zampe par un troi, e 'o rivi tal prât di San Canzian, dulà che jé la buse. Zaneto mi spietave e al veve bielzà leât cul spali, su la cruchie, il zus: une besteate cun doi voi che fasevin pore.

— 'E jé simpri ore! Su, svelt dentri!

'O salti in buse.

— Ciò il dopli – mi dis – e atent!

Ostrighe, ce c'al pesave chel dopli! ('O soi stât soldât nome che pôs mês, papin o struchebugnons, par fevelá a la militar).

— Atent! atent!... Velis, velis!

Zaneto al tire la filaine, la besteate 'e svolete e lis odulis e' plombin jù dal cil.

Pin! pan!

Un'altre tiradine al zus, e *pin! pan!* ancemò.

E jù odulis.

'O jeri instupidît.

— Po ce fastu? – mi dis Zaneto – Tu stâs alì come un cocal! Tire, tire ance tu!

E mi ciarìe la doplete.

Pin! pan!

Chestis sclopetadis lis ài moladis jo. No sai se 'o ài copât ucei; 'o ài siarât i voi par no viodi: mi fasevin tant dûl!

— Dài, dài che vegnin! – mi zighe tes orelis – Dài, dài!

Pin! pan! 'O tiri e 'o siari i voi.

Zaneto mi mole un scufiot: ce isal stât?

Nuie, 'o ài copât il zus.

'O jeri avilît e lis giambis – che interie specialmentri – mi tremavin, un pôc pal frêt, un pôc pe sugizion.

— Tu mi às copât il zus! il zus! Come puedio finí la ciazze cheste stagion senze reclam? Un zus che mi à costât un voli par mantignilu a ciar... e cisilis!

— T'al paiarai, Zaneto, t'al paiarai, no stá sustati, cuietiti, pa l'amor di Dio!

— Mi tociarà vignì in buse cui speciez e cul uìt – mi zighe disperât tes orelis – Va vie, va vie basoalat!

Si cuiete: un altri ciap di odulis al ven a zuiá sot il nâs. Zaneto al ciarìe in presse lis dopletis.

— Smire ben – mi dis – cumò no son plui zus di copá!

Pin! pan!

Cheste volte 'o vevi tirât a voli viart sui puars uceluz.

Da un biel toc il soreli al vignive su parsore lis montagnis, e la ciazzade par che dì 'e jere finide.

E' lin a ciapá su: un massalizi, ucei par dutis lis bandis!

Zaneto al ciantave di gust (si viodeve che l'afar del zus i jeri passât); jo invessi 'o pensavi es tantis odulis c'o cognòs e che si lassin imbusará di qualchi zus, par dopo finile malamentri...

— Quarante di numar! Vinc' a mi e vinc' a ti!

— Grazis, Zaneto.

E 'o met lis odulis te sachete de camisole vicin il formadi. (Oramai la fan mi jere passade a viodi che barbarie).

E' tornìn a ciase.

Zaneto, par strade, mi conte la storie di un gneur copât in doi di lor e fat fur t'une ostarie dal Cormor Bas, ma il miò pinsîr ai jere simpri tal prât di San Canzian, là che lis odulis si lassin copá par une bestie cui voi che fasin pore.

Il plevan, il muini e la spirtade

ALMASSONS al é simpri stât un paîs plen di superstizion, e cheste che us conti 'e jé capitade e' son quarant' ains e passe.

Il lunis dopo la tiarze domenie di setembar (la zornade prime il gnuf plevan al jere entrât in paîs cun gran fiestis, messe ciantade, past, tombule e bengai, te sere), al capite in canoniche, dopo misdì, il muini, une di ches buinis lanis che sot l'Austrie e' fermavin il brancart su la Stradalte.

Pre Sualt – cu 'ne muse di agnul passût che consolave – al beveve il cafè e al fumave un bon sigar di troi.

— Ce mi contaiso di biel, Coleto? Ce fiestonis iar sere!... 'O soi propri content!... Ance il paîs mi va; int legre, a la buine; ur plâs bevi magari une gote di plui di chel che covente, ma insumis!...

— 'O soi vignût ca – al dis il muini – par une quistion.

— Fevelait, fevelait...

— Jo 'o soi vieli, 'o cognos ben il mont!... 'O ài lavorât une vorone te me zoventût... e lui bisugne c'al crodi a ce che i conti cumò. Dunce – al bute fur dut in un flât

Coleto – in chest paîs e jé une femine striade... Sì po, sì po, no'l ocôr c'al si meti a ridi, saial?

— Ma benedet om, deventaiso mat?

— C'al mi lassi finí, almancul!... Une striade cun cutuardis spiriz ta l'anime!...

— Ti trai!

— Propi cussì. E lui bisugne che ju tiri fur duc', un a la volte!

— No soi mingo la comari, jo!

— Comari o no comari, jo 'o ven ca in non di dut il paîs...

— Veramentri, mi vevin dite che jeris un biel tomo, vo!... Ma no capîso che chestis e' son robis di une volte e che no valin un boro? Persuadeissi, Coleto...

— Jo 'o sai che à i spiriz aduès e niatri! – al continue, testart piês d'un roc ciargnel il muini – e quan che la parochie 'e sgambie plevan bisugne paraiai fur par amor o par fuarze.

Il predi al sofle.

— Al é pôc ce soflá, sior plevan, o cussì o nie quartês!

Che i spiriz e' sedin o no sedin antigais, va ben; ma il quartês 'e jé une modernitât malandrete, e la peraule 'e à fat lá in stuart al predi il fum dal sigar, e al tos e al spudicie.

— Ben, ben! – i dis – za che olês... Preparait il ritual al *De exorcizandis* e doman di sere i fasarìn la funzion.

— Sior plevan, mi à jevade une spine dal cur, c'al mi crodi!

— Ben, ben! E cemût ise cheste spirtade: zovine? viele?

— Pal amor di duc' i sanz dal Paradîs! – al sberle

il muini e si fâs il segno de crôs – Ce domandis! 'E jé nere piês dal luvri de musse!

Tal doman, in glesie, dopo benedizion, la spirtade, une puare viele secie lusint, nome piel e uès tant che un crot di rosade, 'e spietave cuietine, cuietine e 'e preave denant l'altar de Madone.

La funzion 'e scomenze: la femine in zenoglon, cul ciâf bas, denant il plevan 'e pree e il muini, plen di pore, in bande al ten su il ciandelot.

— *Exorcizo te, immundissime spirite...* – al tache il predi e al continue cussì par cinc minûz boins e po al fâs i segnos di crôs sul zarneli de femine.

— *Rezede ergo...*

La puarete 'e smurmuie:

Ogni volte che la dis
Diu mi dei il Paradis;
Ogni volte che la campi,
Diu mi dei la perdonanze!

— Frrt!

— Al é un spirit c'al va fur! – al dis il muini.

— *Rezede...*

La spirtade 'e continue:

Ogni volte che la dis
Diu mi dei il Paradis;
Ogni volte che la campi,
Diu mi dei la perdonanze!

— Frrt!

— E doi! – al sberle legri Coleto.

E cussì, cidins, cidins, tredis spiriz (di numar) e' s'ciampin da l'anime de viele; l'ultin invessi no 'l vul lá mai vie. Al veve un biel dí e torná a dí il plevan: *Rezede ergo;* no 'l valeve une pote! Il muini al jere disfat e al vaive come un frutin; la vecie invessi 'e stave cuiete e 'e preave simpri.

— Sintît Coleto – al dis il predi – di cutuardis e' son s'ciampâz vie tredis, no si podaressial torná doman di sere?... 'O ài a cene il capelan di Lonche!

— C' al si ricuardi dal quartês! – i sofle tes orelis il muini.

— Po ben, anìn! *Rezede...*

Come fevelá cul mur.

Inalore, plen di velen:

— E tu, mostro di demoni – al dis – ven fur une buine volte da l'anime di cheste puarete e va biel dret su pe buse di Coleto muini! Amen!

Coleto al dà un zigo, al bute partiare la ciandele, al pete un salt su la pile da l'aghe sante e 'l si sinte di colp parsore: l'aghe 'e sclipigne in zîr.

— E no, pardie, che par ca no tu passis!

A la femine i ven imbast e il predi se la moche.

Italians a Rome

UAN che mi capite di lá a Tresesin par polsá dopo vé sfadiât dute la sante zornade, 'o torni simpri a Udin cu la corse c'o ciapi a San Palai es dîs e un quart.

Che sere, jo e Pieri Somede – poete, nodar e possident – dopo vé fat quatri pàs su par Monastêt, mangiât i sparcs cui ûs durs là di Boschet e bevût il cafè cu la sgnape in plazze, su lis nûf e mieze e' pensìn di lá a viodi dal vapor.

— Anìn a ciapalu in stazion, e no a San Palai come ti vevi dite.

— Quale ise la plui curte?

— Che di San Palai – 'o dis jo – ma 'e jé tant plui biele che altre strade, e cu la lune 'e devi jessi un inciant adreture! 'O feveli par te che tu fasis puisîs... mingo par altri!

— Po anìn! – al rispuint lui.

Mi entrave par dutis lis venis la dolceze de gnot stelade e cul pinsîr 'o preavi il Signor che mi dès par simpri la pâs da l'anime. Ma lassìn di bande lis malincunîs.

E' passìn biel planchìn il zuc di San Pieri.

— Sintistu ce gnot? – 'o dis jo.

— Divine! divine! – Ma no 'l vul tacá a discori.

E su ancemò.

— Ce pensistu, Pieri?

— 'O pensi – al sberle lui – che se invessi di jessi cun te 'o fòs cu la morose, al sarès mior.

O' passìn il cimiteri; o' sìn sot il cis'cel, ognun in tai nestris pinsîrs, co – ce isal, ce no isal – si sint daûr la cise un sunsûr come di un c' al cole, e po dopo un sgripiá, un soflá...

Pieri si ferme di colp, al ciale ben ben ator, no 'l viot nissun, e al mi cisiche tes orelis:

— 'E jé strade di laris cheste, Turo!

Ance jo la pensavi cussí: un sgrisulon mi jere passât su pe schene, ma naturalmentri no podevi falu capí.

— Potigne! – 'o dis – Ce laris! E no ce sino?

O' lìn indenant ancemò.

— Ce astu che tu ti voltis simpri, Pieri?

E lui cun t'une muse rote che faseve voe di molá puins:

— Po no sastu? 'O ài vût simpri il vizi di voltami indaûr, co ciamini...

Senze viodi laris, o' rivìn a la Braidemate.

— Sint po Pieri – 'o dis, tant par discori une buine volte – sastu tu parcè che i talians e' son ancemò a Rome?

Al jere dut in t'un' aghe.

— Ce mi tiristu fur cheste sere? Astu voe di piardi il treno? Ciamine, ciamine!

— Ben, 'o t'al disarai jo, om plen di sbigule!

— Il siet di fevrar dal setantevot, Pio nono – tu lu sâs ance tu – al à tirât i stivai e al é lât biel dret in

Paradîs. No 'l jere masse content, il puar om, di dové murí e lassá i talians simpri a Rome, si che dunce co'l rive sul puarton no 'l pò scuindi a San Pieri dute la fote c' al veve ta l'anime. « Sintît Pieri, al dis, me la vês petade biele par dabon cheste volte! Chei briganz di piemontês (no ju clamave nance talians, lui!) e' son entrâz come nuie in ciase nestre... 'O ài ditis no sai ce tantis messis plui da l'ordenari, mi soi sfadiât a dizuná, 'o ai frabicât glesîs a gestre e a zampe, ce vevio di fá di plui?... E vo, Pierî, che seis cussì a la man, parcè no veso scoltât lis orazions di duc' i cristians timorâz? » « Ma benedet om, al rispuint San Pieri, 'o ài altri ce pensá jo che no stá a cialá ce c' al capite su la tiare! Ches robis, par no altris, non valin un boro. Dal rest, cumò che m'inpensi, 'o ài ciacarât cul Pari Eterno propri apene entrâz i talians e lui, dopo di vé dade une tiradine a la barbe, mi à dite: – Jo no m'impazi!... 'e jé lade cussì parcè che doveve lá cussì! ». Pio nono al jere avilît. San Pieri al zonte: « Su, su ligrie! Corponon! I gioldarês la viste dal Signor! Vignît cun me e tentait di convinzilu vo a fá qualchi ciosse! » A braz e' van in prisinze dal Pari Eterno, c' al stave sintât parsore une poltrone dute d'aur: serafins e agnoluz i tignivin companie. No sai parcè, ma al jere un fregul sore pinsîr. « Sestu ca ance tu, fi miò? 'O ài plasè di vioditi! » « Tantis grazis! – al rispuint il pape – obleât veramentri! » « Pari, al dis San Pieri mostrant cul dêt Pio nono, lui ca si lagne parcè che za vot ains no vês impedît che i talians e' lassin a Rome ». « And ài tantis pal ciâf, jo, e chestis pizulessis mi s'ciampin vie e po se no fali – al dis al pape – dal cuarantevot tu às pur benedît l'Italie! E alore? » « E' son peciâz di zoventût »,

al rispuint cul ciâf bas Pio nono. « I peciâz di zoventût si risintin simpri te veciâe!... I timps e' son cambiâz! La int no jé plui che!... E po no son mingo tanc' lôfs chesc' talians, dopo dut!... Ce diseso vo, Pieri? » « Uè il mont al é plui canae di simpri – al rispuint San Pieri – e no mi pararès propri fur di puest mandá lajù qualchidun par meti un pôc di judizi a che intae ». « Bisugne cambiaur il sanc che àn aduès, c' al é plen di velen », al zonte Pio. « Provarìn – al dis il Pari Eterno – ma 'o ài pore! 'O ài mandât tempiestis, inondazions, taramoz... i vorès qualchidun c' al tornàs a prediciá ». « Po velu ca c' al é! – al dis il pape – Gesù Crist! Lui al pò fá torná la int buine e butá fur ance i piemontês di ciase nestre ». « Jo? – al dis Gesù – seso diventâs maz? » « Ce saressial di mal? – al sburte San Pieri – Us vuelin tan ben a vo... » « Ben o no ben – al rispuint il Signor – mi àn becât 'ne volte, no mi bechin dos! » Al ven vicin il Spirtu Sant. « E se 'o làs jo? – al dis – Jo 'o puarti, cu la vieste zentîl di une colombe, l'amor e la pâs; podarae la int fami dal mal? » « Sicuramentri! – al sberle Pio nono, e si met lis mans tai ciavei (pôs, ma àn veve) – In cussienze, no puès consealu ». « E parcè po? – e' domandin il Pari Eterno e San Pieri insieme. « Po no saveso nuie voaltris? Viveso tal mont de lune? Chei futûz di piemontês e' àn ance inventât il *tiro al piccione* e se viodin il Spirtu Sant, i sbarin cuintri come ridi ». « E alore jo mi lavi lis mans », al dis il Pari Eterno, contenton di giavasse. « E ance jo », al zonte San Pieri. Lassù in Paradîs nissun al à volût pensai plui e cussì, nome che par une cumbinazion, i talians e' son ancemò a Rome.

— Ti vadie, Pieri? – 'o dis jo.

Voaltris furlans si saressis, almancul par convenienze, metûz a ridi. « Ce pulît c' al conte lis storiutis! » – 'e varessis dite. Invessi il nodar si ferme (e' jerin juste rivâz in stazion), al dà une ultime olmade in zîr, cussì senze parelu, par viodi se nissun brigant al fos capitât di qualchi bande, e al mi rispuint:

— Ma sastu che sarès ore di meti il ciâf a puest e di no pensá simpri a chestis fotis? E un' altre volte, tu mi menarâs pe plui curte, astu capît?... No si sa mai!

E si suie i sudôrs, e si svintule cul fazzolet.

— Ce s'ciafoiaz! – al sofle.

No 'l jere ver nuie: un aiarin sutîl al rinfres'ciave la gnot cuiete e al meteve voe di morosá.

Voleso dispiticasi? Provait a domandá quan che lu ciatais: « Cemût ise lade, che sere, dotor, pe strade di Fraelà? » Dal sigûr lui us rispuindarà senze nance vignî ros: « No stait a dilu a nissun, ma Ferui al à ciapade 'ne pore che Dio nus libari! »

Al ciante il gial!

...SOT DE MADONE
DAI SIET DOLORS..

Ebatin undis. Te cusine vueide e scure il lumin al é impiât sot de Madone dai siet dolors e une fughere flape 'e art sul fogolar. Di fur, aiar e ploe di stravint.

— Fido, Fido! puar cianat, cussì brut e cussì bon che tu sês! Ven ca plui vicin, che ti viodi!... Ti visistu quan che ti ài ciolèt par un puin di blave da l' ombrenar girovago? Tu jeris tan brut e cussì mateot! Ah! ma che volte, cheste ciase 'e jere legre, ca si lavorave e ca si gioldeve!... la fortune 'e jere la me stele... cumò invessi!...

E lis corsis pai agars, e lis ciazzadis pai palûz di Malisane?

Ti visistu quan che si tornave a ciase la sere, stracs? No tu sintivis la fadie, tu! tu jeris come un mat, tu saltavis, tu balavis e po, par finí pulît la zornade, tu lavis a fá il davoi in miez dal gialinar!...

Sintimi, sintimi!... 'o soi bessol, sastu? La fortune al é tan timp che jé s'ciampade lontan di ciase me! Il papà e la mame no son plui, Fido!...

Ti visistu di Lele? Ance che mi à lassât, sastu?

Ué mi à tornât indaûr la fede... La miserie i à fat une gran pore!

Une voe di vaí lu ciape e no lu lasse; il ciâf strac si poe senze fuarze sul schenal dal caregon, lis mans e' strenzin i brazai; no 'l pò plui, e un sangloz e po un altri e po un altri e' fasin rivoc pe cusine vueide e scure...

Fido, il cian spinon, si jeve, al mungule, si tache ancimò pui vicin dal so amì e planc, planchin i leche lis mans e lu ciale cun doi voglons plens di bontât, doi voglons c' al par che disin: dati fuarze, 'o soi ca ance jo!

Chei voi, chei voi!

— Puar Fido, tu mi às capît! Ciale, mi par di no jessi propri bessol! Simpri fedêl tu, puare bestie!

Cheste ciase 'e tornarà come une volte! E' tornaran i nemai te stale, e' tornaran i granars a implenissi di blave e di forment! 'O varai ancimò sotans e colonos! Sintistu? 'O soi di chei che puedin lavorá, sastu?

Il fuc sul fogolar al cale e al sclopete, no 'l à di vivi plui e si distude...

Lontan, su pe Tresemane, un sunsûr di ruedulis, un talpetá di ciavai, un s'ciocá di scorie, e parsore dut un ciant di altris paîs, mai sintût, plen di rassegnazion: i zingars, int che passe, che ciamine, che ciamine...

Une s'ciale lunge lunge che toce il cil. Gigi si rimpine su cu lis mans a cui pîs. Besteatis sutilis e slicadicis lu muardin e de becade al jès un sanc neri; ogni tant un s'cialìn al si distache e ance lui al rondole fin partiare, ma istès la fuarze no lu bandone e al tache di gnuf a montá la s'ciale: une s'ciale lunge lunge, che toce il cil.

Nol finìs plui chest martiri. Al sude sanc come nestri Signor: ce vite, ce vite! Ma là parsore al é un cil seren e senze nui, ma di là vie al sint vignì jù une musiche che met il sanc in bulidure, al viot une lûs: il soreli c' al par che lu spieti.

E su, su, al ciape la corse, nissun lu ten plui, e al rive!

Ce isal? Ciamps plens di forment madûr e' son!... 'E rivin ciantant vilotis i siei colonos, e' tain dute la grazie d Dio, la metin sul ciar e la puartin a ciase!

Ce isal? Lele? Ah no! une zovine plui biele: la so spose e' jé, la mame dai siei frutins! Veiu chei ninins che clamin il papà: un mas'cio e une femine e' son; blancs e ros come garofui... Si fasin donge, lu ciapin pe man e lu menin vie par ciamps, ortais e zardins...

Il Paradîs? Ma no! La so tiare 'e jé: la so tiare tornade biele e buine come une volte...

(Il lumin al art ancimò sot de Madone dai siet dolors. Gigi al duâr e s'insumie la vite avignì. Dos lagrimis dolzis dolzis i colin, il respir al é cuiet; Fido, comedât ai siei pîs, al vegle).

Al nevee. Tant pan pes campagnis!

'E ven jù cidine cidine come se fos di stope; disore, sul ciast, si sgrane panolis, in cantine si travase, lis feminis e' distrighin pe cusine.

Gigi al conte di quan c' al jere zovin, di quan c' al jere bessol al mont:

— Fîs miei, fîs miei! Se savessis ce brute che jé la miserie!...

Sul fogolar une flame legre 'e s'cialde la famee beade...

✠

Fido al bae: 'e jé l'albe! Al à finît di plovi, il cil al é seren e une bavesele lizere 'e murmuie tra lis fueis.

— Un siun! Cussì vorès vé la me vite! Mame, papà miò, judaimi cul vuestri pinsîr, conseaimi cu la vuestre bontât!

Al vai, ma chest vaí al é tant biel! Al sint par dut il so jessi une vite gnove, une fede mai provade: s'inzenogle e cu lis mans in crôs al prê il Signor.

✠

E' clamin e' clamin lis ciampanis di Montalban; e rispuint legre la « grande » di Ciassà e po vicin e lontan, te montagne, te planure, e' tachin i mil paîs de Furlanie. 'E jé une musiche dolze che fâs ben al cur, 'e jé une speranze senze non che si spant vie par cheste tiare benedete.

Al ciante il gial e daûr Mont Maior al jeve il soreli.

Dut si cumbine, vadè !

HESTE ultime che us conti, 'e jé capitade t'un paîs de Stradalte, dulà che si semene fasui e e' nassin laris.

La glesie 'e veve bisugne di regolá: l'altar maior di len al jere dut carulât e, par contale in pocis peraulis, fin ai ciandelirs i manciave la indoradure. Ma al veve un biel dí e torná a dí il plevan, dopo lis funzions:

— La ciase dal Signor 'e à bisugne di limuesine! Ca dentri al va dut malamentri! Moveissi e butait te borse ogni dì qualchi palanche!

Figuraissi! Dute che int mal nassude 'e pensave nome che a pará jù pal gargat decimins di sgagne e bocai di bacaro. Il plevan, puar biadac', al jere avilît e si sbrocave cul muini:

— Ce paîs mostro c' al é il vuestri, Zaneto! Nome bevi e balá! E' son reticaz!... E cussì la glesie 'e va simpri plui a remengo e bisugne tignile su a fuarze di tacons!

— Une buine predicie i ul! – al rispuint il muini – Une buine predice, indulà che lui al spieghi dut il mal che

fasin, la vite che dovaran mená ta l'Unfiar, e ce sao jo! Lui c' al é studiât, mi capìs, sior plevan...

✠

Te domenie, a la messe des undis, devant dut il contadinam vistût di fieste, il plevan, dopo vé tirade su une presute, al tache:

— Fradis miei ciars! La glesie 'e à bisugne de vuestre limuesine! Us al torni a dí: ué plui di simpri!

Si sint a tossi e a spudiciá.

— Plui di simpri! Cialait ben ance voaltris, voltaissi in zîr! Ise ciase dal Signor, cheste? No viodeso che la ploe 'e ven dentri par dutis lis bandis? No us strenzial il cur, insumis, cheste miserie?

Si sint a tossi e a spudiciá plui di prime.

— Pensait a la salût de vuestre anime! Pensait ai puars defonz che son tal Unfiar a brustulissi!... Pensait a lis animis dal Purgatori che spietin San Michêl Arcagnul c' al vegni a ciapalis pai ciavei e a tiralis su in Paradîs! Preait, preait! Faseit dí messis!... O' judarìn cussì i defonz a purgassi plui in presse e la glesie 'e sgambiarà un fregul la muse, che sarès simpri ore!

Al si ferme par ciapá flât, po al continue:

— Tal paîs no 'l mûr mai nissun! No si maride mai nissun! No 'l batie mai nissun! E la borse dal muini 'e jé simpri flape! Bisugne sglonfale, e daurman!

Si ferme ancemò une volte, al pense un secont di minût e al tire indenant:

— E cussì, fradis miei, l'Arcagnul Michêl al vignarà jù dal cil, al ti brincarà pai ciavei l'anime dal defont c' al

à vudis plui messis e lu menarà dret in Paradîs a gioldi la viste dal Signor!

La int 'e murmuie. Zaneto al va in zîr cu la borse, la spache plui dal solit e l'implenìs.

In sacristie 'e jere une confusion mai plui vedude: duc' e' volevin fá dí messis.

Joisus ce tantis messis! Joisus ce tantis palanchis! Il plevan, content come une pasche, si freave lis mans. E Zaneto ance.

E' jerin juste daûr a bevi une tazzute di blanc (prime di gustá un sclip di blanc no 'l fâs mai mal), che capite in sacristie Miute Uirche, une biele femenate ai siei timps.

— Oh! Miute, giò! – al dis il predi – Ce veso mai che sês cussì avilide?

— Sior plevan, la so predice mi à copade!

— Copade?... Par vie?

— 'O ài une spine ca dentri!... 'O pensi al miò puar Tunin c' al duâr in sante pâs e ance lui al spiete l'Arcagnul che lu meni a viodi il Signor...

— Po ben!...

— Ma no capissial che il miò Tunin al veve la coze spelade come une angurie, gi perdoni? I tociarà stá simpri – 'e continue la puarete – tal Purgatori! Ta l' Unfiar no 'l é dal sigûr, parcè c' al jere tan bon... tre voltis bon!

— Ti trai! – al murmuie il predi, e al pense che i s'ciampe une messe – No vevi tal ciâf lis animis speladis, jo! Come ao di cumbinale?

Miute 'e vaive e 'e preave. Zaneto se l'ere mocade

sul tor a dá une man e baronie par suná misdì. In sacristie e' jerin restâz nome che la femine e il plevan: dos animis avilidis, o' capirês.

Il predi al nase une prese di zinzilio messedât cun t'un fregul di macube, al spache ben ben la tonie dal tabac che i jere colât parsore e, sedi ispirazion dal Signor o ce sao cè, al scomenze:

— Miute, no stait a vaí; 'o ài ciatât il mût e la maniere di judá vuestri marît a lá in Paradîs.

— E cemût, vignarès a stai?

— Scoltaimi ben! Vo, ains indaûr, co 'l jere vif il vuestri om... za dut il paîs lu sa... insumis, vo mi capîs... us plaseve chel sior di Udin c' al vignive te siarade a vendemá.

— Oh, sì!... Ma une volte sole... e ancemò a tradiment... une matine che i puartavi il lat a ciase so...

— Ben, ben, che sedi une, che sedin dos, c' al sedi a tradiment, jo no jeri a viodi! Consolaissi invessi! Il vuestri puar Tunin, a fuarze di messis, al larà biel dret in Paradîs... ance senze ciavei!... - Al riduzze e la ciale sot coz.

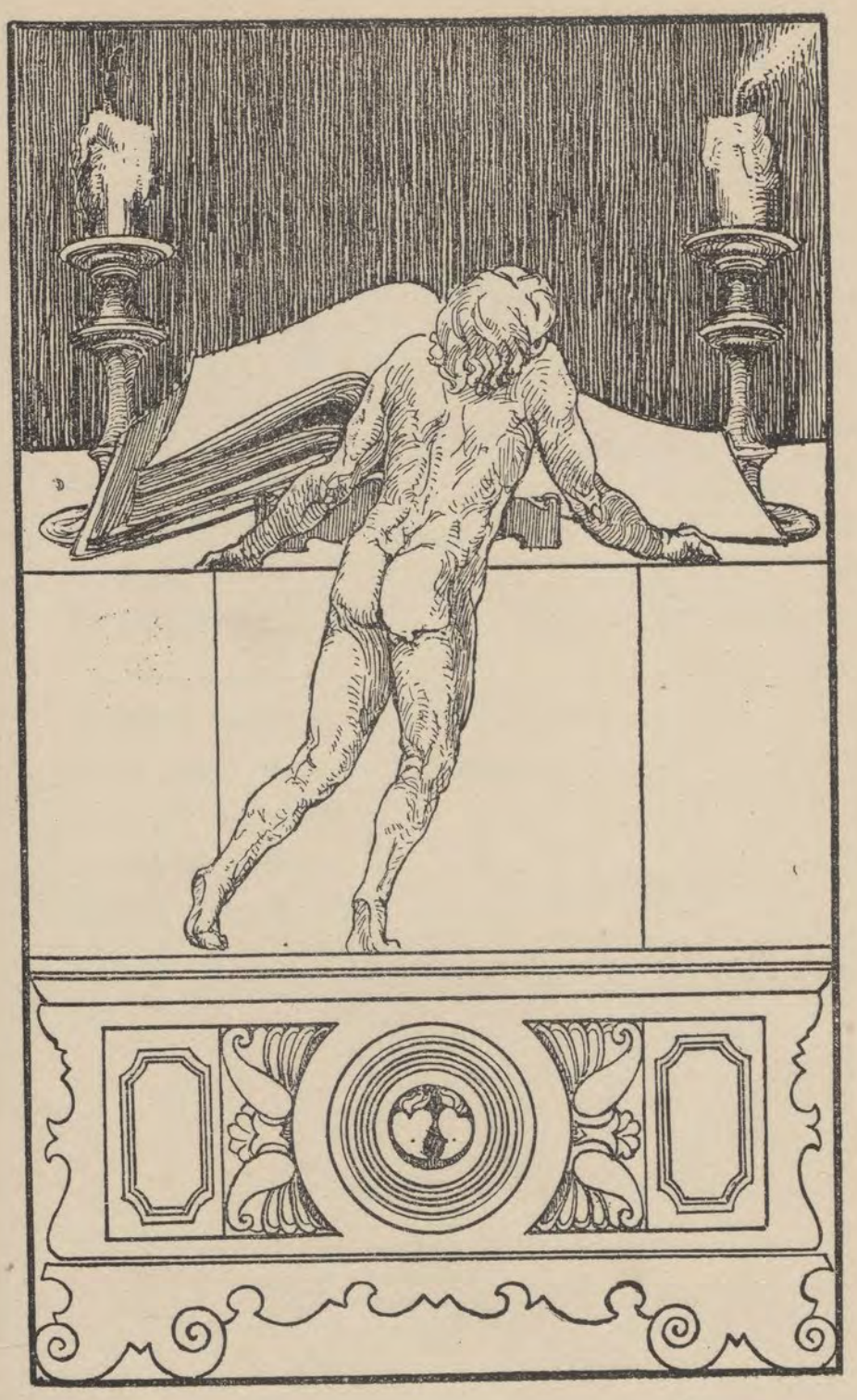
— 'O spieti la so peraule... - 'e barbote la femine.

— E jé tant juste la storie!... L'Arcagnul lu tirarà su pai cuars!

— Sior plevan! - Miute 'e jé legre di contentezze - che il Signor lu rimeriti pal ben che mi fâs!...

E si met in note par une dozene di messis ciantadis.

— Poi lait vo, Miutine, in sante pâs!... Dut si cumbine, vadè!



TABELE

Malie	Pagine	15
Il reclam	»	23
La storie dai pulz	»	29
La predice di Paradis	»	35
Il segno	»	39
Us di mus	»	47
Polente e ucei	»	55
A odulis cul zus	»	65
Il plevan, il muini e la spirtade . .	»	71
I talians a Rome	»	77
Al ciante il gial!	»	87
Dut si cumbine, vadè!	»	93

BIBLIOTECA COMUNALE DI UDINE

CHESTE PRIME DOZENE DI FUFIGNIS
LE À CURADE E MITUDE ADÙN
IL MESTRI JACHIN BALOT DI MADONE DI APRAT
E ZANETO FIORIN
LE À FINIDE DI STAMPÀ
TE TIPOGRAFIE SOCIAL DI UDIN
IL 29 DI SETEMBAR
DAL 1923

LIBRARIE CARDVCCI
VDIN

ARTURO FERUGLIO

FUFIGNIS

PRIME DOZENE

Cun t'une trentine di disens dal pitor J. N. PELLIS

Centimetres
Inches
Color chart
Sachverständigen-Zubehör.de
Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White Grey Black